

المخيم الصيفي ★ Summer Camp

تراث وابتكار

Heritage & Innovation

المخيم الثاني
أغسطس Aug
15-04
CAMP 2

المخيم الأول
يوليو July
25-14
CAMP 1



معلومات مهمة

Important Information

المواقع Location

Al Mankhool Library	مكتبة المنخول
Al Twar Library	مكتبة الطوار
Al Safa	مكتبة الصفا
Art & Design Library	للفنون والتصميم
Al Rashidiya Library	مكتبة الراشدية
Umm Suqeim Library	مكتبة أم سقيم
Hatta Library	مكتبة حتا

المواقع الجديدة New Locations

Al Mizhar Majlis	مجلس المزهر
AL Barsha	
Community Center	مركز البرشاء المجتمعي

التواريخ Dates

2025 July 14 يوليو 2025 July 25 يوليو

الأيام Days

First week: Mon - Thu الأسبوع الأول: الاثنين - الخميس
Second week: Mon - Friday الأسبوع الثاني: الاثنين - الجمعة

الوقت Time

All locations جميع المواقع
9:00 صباحاً AM - 1:00 ظهراً PM
Hatta Library Timing مكتبة حتا
4:00 عصراً PM - 8:00 مساءً PM

الرسوم Fees

Dubai Public Library	مكتبات دبي العامة
Members	الأعضاء
210 AED	
Non-members	غير الأعضاء
420 AED	

الفئة العمرية
Age Group
9 - 5

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
بناء لعبة التوازن	بناء قارب إماراتي (محمل)
سيصمم المشاركون لعبة تفاعلية تعتمد على سلك يصدر صوتاً عند لمسه، بهدف تعزيز التركيز وتنمية المهارات الحركية.	سيصنع المشاركون قارباً إماراتياً (محمل) باستخدام الخشب، ثم سيقومون بتصميم وتركيب الشراع باستخدام قماش يعكس التراث البحري لدولة الإمارات العربية المتحدة.
Building a Balance Game	Building an Emirati Boat (Mahmal)
Participants will design an interactive game that depends on a wire that makes a sound when touched, aiming to enhance focus and develop motor skills.	Participants will make an Emirati boat (Mahmal) using wood, then design and install the sail using fabric, reflecting the maritime heritage of the United Arab Emirates.

الإثنين
MONDAY
2025-07-14

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
فن اليولة: لعبة رقمية	لعبة لوحية: البيئة الإماراتية
سيقوم المشاركون بتطوير لعبة تراثية يسيطرون فيها على شخصية تقدّم فن اليولة الإماراتي، مستخدمين أوامر بسيطة لتحقيق أكبر قدر ممكن من النقاط مع تجنب سقوط أداة اليولة.	سيقوم الأطفال بإعداد لعبة تبرز التنوع البيئي في دولة الإمارات، مثل الصحراء والبحار والجبال، باستخدام مواد طبيعية كالرمال والحصى. كما سيقومون بتزيين اللعبة باستخدام مجسمات تعبر عن معالم الدولة والحيوانات التي تعيش فيها، ما يساهم في تعزيز معرفتهم بالطبيعة المحلية بأسلوب إبداعي وتفاعلي.
The Art of Yowla : Digital Game	Board Game: The Emirati Environment
Participants will develop a traditional game show where they control a character presenting the Emirati Yowla art, using simple commands to achieve maximum control and avoid dropping the Yowla element.	Children will create a game that highlights environmental diversity in the UAE, such as deserts, seas, and mountains, using natural materials like sand and Small rocks. They will also decorate the game using models that represent landmarks of the country and local animals, enhancing their knowledge of the local environment in a creative and interactive way.

الثلاثاء
TUESDAY
2025-07-15

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
سباق سيارات باستخدام الطاقة الشمسية	لعبة القحيف: الجزء الأول
سيصمم المشاركون سيارات صغيرة تعمل بالطاقة الشمسية للتنافس بها فيما بينهم، وذلك بهدف تنمية مهاراتهم في استخدام هذه الطاقة المتجددة بطريقة ممتعة.	سيتعرف الأطفال على لعبة "القحيف" التراثية، حيث سيقومون بصنع نماذج مصغرة من الطين تعكس شكل اللعبة. يهدف هذا النشاط إلى تطوير مهاراتهم اليدوية وتعزيز فهمهم للتراث الإماراتي.
Solar-Powered Car Race	Al-Qeheef Game: Part 1
Participants will design small cars powered by solar energy to compete among themselves. This aims to develop their skills in using this renewable energy in a fun way.	Children will learn about the traditional game “Al-Qeheef” by creating small clay models that reflect the shape of the game. This activity aims to develop their manual skills and deepen their understanding of Emirati heritage.

الأربعاء
WEDNESDAY
2025-07-16

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
تجربة ثقافية بالذكاء الاصطناعي	لعبة القحيف: الجزء الثاني
سيقوم الأطفال بتطوير 'روبوت المحادثة'، وسيصمم لتقديم توصيات حول المتاجر التقليدية أو الأدوات التراثية أو الأماكن السياحية في الإمارات، بما يتناسب مع اهتمامات المستخدمين. ويهدف هذا النشاط إلى تقديم تجربة ذكية وفريدة.	سيصمم المشاركون نسخة كبيرة من لعبة "القحيف" باستخدام الأقمشة، حيث سيستمتعون باللعب بها. ويهدف هذا النشاط إلى تعزيز روح التعاون والإبداع وتعزيز الهوية الثقافية.
Cultural Experience with Artificial Intelligence	Al-Qeheef Game: Part 2
Children will develop and present chatbot to create cultural experiences. They will design it to introduce and display heritage shops, traditional tools, and historical places in the UAE, customized according to the users’ interests. This activity provides a smart cultural experience using AI.	Participants will design a large-scale version of the “Al-Qeheef” game using fabric, where they will enjoy playing. This activity aims to enhance teamwork, creativity, and cultural identity.

الخميس
THURSDAY
2025-07-17

الفئة العمرية
Age Group
9 - 5

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
كتابة قصة باستخدام الذكاء الاصطناعي	الطباعة باستخدام الرموز الإماراتية
سيعمل المشاركون على توظيف الذكاء الاصطناعي لإنشاء قصة قصيرة تبرز منتجاتهم المحلية المصنوعة من قبلهم، باستخدام كلمات وصور ذات صلة.	سيتعلم الأطفال أساسيات الطباعة على الملابس، وسينشئون تصميمًا يجسّد الثقافة والهوية الإماراتية.
Writing a Story Using Artificial Intelligence	Printing Using Emirati Symbols
Participants will use artificial intelligence to create a short story that highlights their locally made product, using relevant words and meaningful images.	Children will learn the basics of printing on clothes and will design a print that embodies Emirati culture and identity.

الاثنين
MONDAY
2025-07-21

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
القصة التراثية المتحركة – الجزء الأول	المبخرة الإماراتية
سيقوم الأطفال بإنشاء رسوم متحركة تروي قصة المنتجات التراثية المصنوعة من قبلهم من خلال إعداد الشخصيات والمشاهد بشكل مبتكر.	سيعمل المشاركون على تصميم مبخرة مصنوعة من الطين، تعكس الثقافة الإماراتية وتبرز العادات والتقاليد الأصيلة.
The Animated Heritage Story – Part 1	The Emirati Mibkhara
Children will create animated visuals that tell the story of handmade heritage products, by preparing characters and scenes in a creative and engaging way.	Participants will design a model of Al-Mibkhara ,made of clay that reflects Emirati culture and highlights authentic customs and traditions.

الثلاثاء
TUESDAY
2025-07-22

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
القصة التراثية المتحركة – الجزء الثاني	سرد بصري لقصة تراثية
سيستمر الأطفال في تطوير الرسوم المتحركة، مضيفين الحركات والتعبير الحوارية بالإضافة إلى تمثيل العناصر الثقافية الإماراتية. وسيعملون أيضًا على تصميم رمز الاستجابة السريعة لعملهم.	سيقوم المشاركون برسم مشاهد مستلهمة من قصة إماراتية على لوحة (كانفس)، لتتجمع في عمل فني يجسد لحظة معينة من القصة أو يساهم بأسلوب إبداعي في سرد أحداثها.
The Animated Heritage Story – Part 2	Visual Narrative of Heritage Story
Children will continue developing animated visuals by adding movements and dialogue expressions, in addition to representing Emirati cultural elements. They will also generate a QR code to present their work.	Participants will illustrate scenes inspired by an Emirati story on a (canvas) board, coming together to form an artistic piece that either captures a specific moment from the story or contributes creatively to narrating its events.

الأربعاء
WEDNESDAY
2025-07-23

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
تجربة ثقافية بالذكاء الاصطناعي	لعبة القحيف: الجزء الثاني
سيقوم الأطفال بتطوير 'روبوت المصادنة'، وسيصمم لتقديم توصيات حول المتاجر التقليدية أو الأدوات التراثية أو الأماكن السياحية في الإمارات، بما يتناسب مع اهتمامات المستخدمين. ويهدف هذا النشاط إلى تقديم تجربة ذكية وفريدة.	سيصمم المشاركون نسخة كبيرة من لعبة "القحيف" باستخدام الأقمشة، حيث سيستمعون باللعب بها. ويهدف هذا النشاط إلى تعزيز روح التعاون والإبداع وتعزيز الهوية الثقافية.
Emirati Fashion with Artificial Intelligence	Cultural Collage
Participants will undertake a task using AI to explore Emirati clothing styles and provide suggestions for appropriate attire for different occasions.	Children will create a cultural collage featuring Emirati symbols, using cutouts and images that express national identity

الخميس
THURSDAY
2025-07-24

الفئة العمرية

Age Group

14 - 9

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
كتابة قصة باستخدام الذكاء الاصطناعي	الطباعة باستخدام الرموز الإماراتية
سيعمل المشاركون على توظيف الذكاء الاصطناعي لإنشاء قصة قصيرة تبرز منتجاتهم المحلية المصنوعة من قبلهم، باستخدام كلمات وصور ذات صلة.	سيتعلم الأطفال أساسيات الطباعة على الملابس، وسينشئون تصميمًا يجسد الثقافة والهوية الإماراتية.
Building a Radio	A Heritage Puzzle: Inspired Art Panel
Children will design a manually operated radio. They will explore the basics of electrical circuits and how to tune frequencies, in addition to creating an outer cover with an Emirati touch.	Participants will create an artwork inspired by one of Emirati artist Abdul Qader Al Rais's pieces, using a puzzle-style technique. After completing the workshop, the participants will assemble the pieces into a unified art panel, fostering teamwork and introducing them to the aesthetic values of contemporary Emirati art.

الاثنين
MONDAY
2025-07-14

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
تطبيق رضا المتعاملين باستخدام الذكاء الاصطناعي	خريطة دبي الثقافية من الماضي إلى الحاضر
سيعمل المشاركون على بناء تطبيق يستخدم الذكاء الاصطناعي لتحليل تعابير الوجه وتحديد رضا الزوار في الجهات الحكومية (خصوصاً الثقافية)، وذلك بهدف تحسين جودة الخدمة وتجربة المستخدم.	سيقوم المشاركون برسم خريطة(بإنشاء لعبة) تضم معالم إمارة دبي وتلوينها بالألوان زاهية. بعد ذلك، سيقومون بإضافة نماذج صغيرة لمباني متنوعة من الماضي والحاضر، ليستكشفوا تطور العمارة الإماراتية بطريقة إبداعية وتفاعلية.
Customer Satisfaction App Using Artificial Intelligence	Dubai Cultural Map: From Past to Present
Participants will prepare an application that uses AI to analyze facial expressions and determine visitor satisfaction in government entities (specifically cultural ones). This aims to improve service quality and enhance the user experience.	Participants will create a game-like illustrated map featuring landmarks of the Emirate of Dubai, using vibrant colors. They will then add miniature models of various buildings from both the past and present, allowing them to explore the evolution of Emirati architecture in a creative and interactive way.

الثلاثاء
TUESDAY
2025-07-15

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
القصة التراثية المتحركة – الجزء الثاني	لعبة القحيف: الجزء الأول
سيستمر الأطفال في تطوير الرسوم المتحركة، مضيفين الحركات والتعابير الحوارية بالإضافة إلى تمثيل العناصر الثقافية الإماراتية. وسيعملون أيضًا على تصميم رمز الاستجابة السريعة لعملهم.	سيكتشف الأطفال لعبة القحيف التقليدية، وسيعملون على تنفيذها على مدار يومين باستخدام الطين والقماش بطرق فنية تعبر عن التراث الإماراتي.
Archaeological Excavation Robot	Al-Qeheef Game: Part One
Participants will build and guide a robot powered by solar energy to explore heritage sites and detect ancient artifacts using wireless control.	Children will explore the traditional game of Al-Qeheef and work over two days to recreate it using clay and fabric in artistic ways that reflect Emirati heritage.

الأربعاء
WEDNESDAY
2025-07-16

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
لعبة التحدي: رحلة الصقر	لعبة القحيف: الجزء الثاني
سيقوم الأطفال ببرمجة لعبة رقمية تتيح لهم التحكم بصقر يخلق بين الرموز التراثية مثل البراجيل والنخيل، مما يدمج التكنولوجيا مع العناصر الثقافية.	سيصمم المشاركون نسخة كبيرة من لعبة "القحيف" باستخدام الأقمشة، حيث سيستمعون باللعب بها. ويهدف هذا النشاط إلى تعزيز روح التعاون والإبداع وتعزيز الهوية الثقافية.
Challenge Game: Falcon Journey	Al-Qeheef Game: Part Two
Children will program a digital game that allows them to control a falcon flying between heritage symbols like the Barjeel (wind tower) and palm trees, blending technology with cultural elements.	Participants will design a large-scale version of the Al-Qeheef game using fabric, and enjoy playing with it. This activity aims to promote teamwork, creativity, and cultural appreciation.

الخميس
THURSDAY
2025-07-17

الفئة العمرية

Age Group

14 - 9

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
تصميم نماذج ثلاثية الأبعاد	لوحة الخيوط الفنية
سيقوم المشاركون بإنشاء بطاقة أو سلسلة مفاتيح باستخدام تقنية الاتصال القريب المدى (NFC)، من خلال استخدام برنامج تصميم ثلاثي الأبعاد يتماشى مع موضوع المنتج.	سيقوم الأطفال بإنشاء لوحات فنية مزخرفة باستخدام الخيوط الملونة. وستبرز اللوحات التراث الإماراتي والطبيعة المحلية، باستخدام تقنية إبداعية تعتمد على لف الخيوط بطريقة مميزة.
3D Model Design	Thread Art Panel
Participants will create a card or keychain using NFC (Near Field Communication) technology. They will use a design program to create a 3D model that aligns with the product theme.	Children will create decorative art panels using colorful threads. The artworks will highlight Emirati heritage and the local environment through a creative technique that involves wrapping threads in a distinctive and artistic manner.

الاثنين
MONDAY
2025-07-21

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
القصة التراثية المتحركة – الجزء الأول	المبخرة الإماراتية
سيقوم الأطفال بإنشاء رسوم متحركة تروي قصة المنتجات التراثية المصنوعة من قبلهم من خلال إعداد الشخصيات والمشاهد بشكل مبتكر.	سيعمل المشاركون على تصميم مبخرة مصنوعة من الطين، تعكس الثقافة الإماراتية وتبرز العادات والتقاليد الأصيلة.
Story Writing Using Artificial Intelligence	The Emirati Mibkhara
Students will write a story about their product, focusing on narrative elements such as character, setting, and cultural identity.	Participants will create an incense burner using paper mache. They will shape it and then decorate it with colors and patterns inspired by Emirati heritage Al-Mibkhara.

الثلاثاء
TUESDAY
2025-07-22

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
القصة التراثية المتحركة – الجزء الثاني	سرد بصري لقصة تراثية
سيستمر الأطفال في تطوير الرسوم المتحركة، مضيفين الحركات والتعابير الحوارية بالإضافة إلى تمثيل العناصر الثقافية الإماراتية. وسيعملون أيضًا على تصميم رمز الاستجابة السريعة لعملهم.	سيقوم المشاركون برسم مشاهد مستلهمة من قصة إماراتية على لوحة (كانفس)، لتتجمع في عمل فني يجسد لحظة معينة من القصة أو يساهم بأسلوب إبداعي في سرد أحداثها.
Animated Heritage Story with NFC Card	Natural Color Mixing: Part 1
Participants will create animated visuals that feature their own designs, using characters, scenes, and dialogues to present their ideas. They will also program an NFC card.	In this artistic activity, children will use natural materials such as henna and saffron on a canvas inspired by Emirati culture, incorporating visual elements like fabrics and images. Participants will learn how to mix natural colors using a variety of ingredients, such as white glue and natural vinegar.

الأربعاء
WEDNESDAY
2025-07-23

ورشة التكنولوجيا والابتكار Technology and Innovation Sessions	ورشة الفنون و الحرف اليدوية Art and Craft Sessions
لعبة قواعد القهوة الإماراتية	لوحة فنية من الألوان الطبيعية: الجزء 2
سيقوم الأطفال بإنشاء لعبة تعتمد على الذكاء الاصطناعي، تهدف إلى التدريب على تقديم القهوة الإماراتية للضيوف من خلال التعرف على الخطوات الصحيحة.	سيقوم المشاركون بتلوين العمل النهائي باستخدام الألوان التي صنعوها. سيقومون بإضافة صور وأقمشة تقليدية لدمجها في اللوحة، ما يعزز الهوية الثقافية والعمق البصري للعمل.
Emirati Coffee Etiquette Game	Natural Color Artwork: Part 2
Children will develop a game based on artificial intelligence that aims to train users on serving Emirati coffee to guests by learning the correct steps.	Participants will color their final artwork using the natural paints they created. They will then incorporate traditional images and fabrics into the piece, enhancing its cultural identity and visual depth.

الخميس
THURSDAY
2025-07-24

Camp 1 (Showcase 1):
Games Through Time
25 july (End of Week 2)

المخيم الأول: عرض مشاريع الطلاب
المبتكرة الألعاب بين الماضي والحاضر
25 يوليو نهاية الأسبوع الثاني



The exhibition will follow an arcade format, with clustered zones based on age groups and project themes. Each cluster features student work from both:		يأخذ المعرض طابعًا تفاعليًا مستوحى من ألعاب الأركيد، حيث تُقسَّم المساحة إلى مناطق مخصّصة وفق الفئات العمرية وموضوعات المشاريع. وتعرض كل منطقة أعمال الطلاب المشاركين من:	
Week 1 – Traditional Emirati Games Week 2 – Cultural Creations & Smart Storytelling		الأسبوع الأول: الألعاب الإماراتية الشعبية الأسبوع الثاني: الإبداع الثقافي وسرد القصص باستخدام الذكاء الاصطناعي	
By Showcase 1, visitors will step into an immersive arcade-themed environment, where every zone feels like entering a playable, walkable game. The exhibition is designed to reflect the playful, interactive spirit of both traditional and modern games, merging nostalgia with innovation. With student hosts guiding guests through hands-on experiences, every game and product becomes a portal into the past, retold through the lens of future creators.		مع انطلاق العرض الأول، سيُدعى الزوّار لاستكشاف بيئة تفاعلية نابضة بالحياة، مستوحاة من أجواء ألعاب الأركيد، حيث ستحوّل كل منطقة إلى مساحة نابضة بالحياة وكأنها لعبة حقيقية. ويجسّد المعرض روح اللعب والتفاعل التي تجمع بين تقاليد الألعاب الإماراتية الشعبية وابتكارات الحاضر، في تجربة تجسّد لقاءً بين أصالة الماضي وتطوّر المستقبل. وسيرافق الطلبة الزوّار في جولات تفاعلية، سيفقّدون خلالها أعمالهم بأسلوب إبداعي يُعيد رواية الموروث الثقافي بأسلوب معاصر.	
Al Mankool Library, Umm Suqeim Library, AL Barsha Community Center will join Al Safa Art and Design Library for the Showcase.		سينضم المشاركون من مكتبة المنحول، ومكتبة أم سقيم، ومركز البرشاء المجتمعي إلى مكتبة الصفا للفنون والتصميم لتقديم العرض المشترك.	
Al Rashidya Library and Al Mizhar Majlis will join Al Twar Library for the showcase.		كما سينضم المشاركون من مكتبة الراشدية ومجلس المزهر إلى مكتبة الطوار ضمن نفس الفعالية.	
Hatta Library		مكتبة حتّا.	
The showcase will take place across all libraries on: 📅 25 July 2025 🕒 from 9:00 to 11:00 AM		سيُقام العرض في جميع المكتبات 📅 بتاريخ: 25 يوليو 2025 🕒 من الساعة 9:00 حتى 11:00 صباحاً	

